

Т.А.Гуральник\*  
Самарский государственный университет

## Неологизмы со значением лица в американском варианте английского языка

T. Guralnik  
Naming of People in New american English

*The article aims to explore the extralinguistic factors instrumental in coining neologisms denoting people in American English along with principles of their classification*

На современном этапе развития науки все очевиднее становится необходимость комплексного изучения языковых и социокультурных процессов в их функциональном взаимодействии в ходе исторического развития общества. Целесообразность подобного подхода обусловлена, в частности, невозможностью рассмотрения целого ряда важнейших языковых явлений в отрыве от условий функционирования общества, развития его культуры.

Как известно, концепт «человек» является ключевым концептом любой культуры, поскольку «место любой реалии в системе культурных ценностей — независимо от того, принадлежит эта реалия рукотворному или нерукотворному миру, — может быть определено лишь через ту роль, которую играет по отношению к этой реалии человек» [1]. Важное место в лексической системе языка занимают наименования лица. В качестве объекта наблюдения нами был выбран американский вариант английского языка (AmE) с целью определения того, каким образом американская культура оказала влияние на появление лексических инноваций, обозначающих различные ипостаси человека. Интересным поэтому представляется рассмотрение нео-

---

\* © Гуральник Т.А., 2005.

логизмов-имен лица в американском варианте английского языка с целью ответа на следующие вопросы: 1) какие области жизни и деятельности современного человека являются наиболее интенсивными источниками возникновения новых обозначений лиц; 2) за счет номинативных единиц каких типов пополняется система номинации лица.

Языковой материал, интерпретированный с точки зрения экстралингвистических причин появления нового слова в языке, позволяет сделать следующие наблюдения.

Появление неологизмов-номинаций лица безусловно связано с возникновением в американском обществе новых областей деятельности человека. Так, компьютеризация, являющаяся частью более глобального процесса информатизации американского общества, послужила номинативным стимулом для возникновения большого количества названий лиц, связанных с этой областью деятельности человека: *webmaster*, *sysop* (системный оператор), *netizen* (член Интернет-сообщества), *cybersurfer* (пользователь сети Интернет), *geek* – компьютерный фанат, *media broker* (организатор веб-сайтов для размещения рекламы). С компьютерами связаны и новые виды преступной деятельности (*cracker*, *hacker*, *cyberterrorist*).

Значительную роль в номинации лица сыграла политизация жизни американского общества последних трех десятилетий XX столетия, что послужило причиной и источником появления целого ряда неологизмов, относящихся к сфере общественно-политической жизни. Политический спектр американского общества последних трех десятилетий XX века представлен названиями таких общественно-политических движений и партий как *Jesus Freak* – «чудаки христовы», представители направления в евангелизме, популярном среди некоторых слоев молодежи, особенно среди бывших наркоманов и хиппи; *born again Christian* – «рожденные заново», т.е. лица, принявшие определенную веру, особенно евангелистскую, обычно в результате духовных переживаний; *Moral Majority* – «Моральное большинство», консервативно-настроенные американцы, убежденные христиане, выступающие за сохранение моральной чистоты американского общества, в частности, они являются ярыми сторонниками запрета абортов. Характерное для Америки движение за права человека послужило источником появления в языке наименований лиц, от-

носящихся к сторонникам радикальных группировок, призванных охранять права чернокожих граждан (Black Panther), пожилых граждан (Gray Panther), коренного населения Америки (Red Panther), животных (animal rightster), к представителям общественных движений, выступающих против абортов (pro-lifer, right-to-lifer). О попытке консолидировать общество на основе этнического, культурного плюрализма свидетельствует неологизм Rainbow Coalition — «коалиция всех цветов радуги», группа людей различной расовой принадлежности, сотрудничающих в решении социально-политических проблем.

Огромное влияние на номинативные процессы в американском варианте английского языка оказало феминистское движение, зародившееся в США еще в 60-ые годы и активно подхваченное в странах Западной Европы. Процесс дезинтеграции феминистского движения в 80-ые годы привел к расколу движения на два течения. Представители первого течения считают своей задачей дальнейшее улучшение положения женщин в различных сферах жизни, в то время как представители второго — демонстрируют агрессивное отношение к противоположному полу, а также женщинам, которые не являются их единомышленниками. Появление наименований *female chauvinist*, *bra burner*, *libber*, *riot girl*, *feminazi*, отмеченных уничижительными коннотациями, по-видимому, связано с радикализмом сторонников феминизма в его крайних проявлениях. Сменой радикальных настроений в американском обществе, в том числе и феминистских, на консервативные обусловлено появление неологизмов *New Man* и *neosconservative*, знаменующего возврат к консервативным ценностям, таким как семья, мораль, религия. В объем понятия *New Man* входят следующие смыслы: эмоциональность, чувственность, признание равноправия мужчин и женщин, стремление разделять домашние обязанности по воспитанию детей. *New Man* противопоставляется заимствованному из испанского языка концепту *macho*, который прочно вошел в языковое сознание американцев и символизировал человека, обладающего типичными мужскими характеристиками, как то отсутствием эмоционального сопереживания, физической силой, мужеством, агрессивностью.

Не менее значительную роль в наименовании лиц в AmE сыграло и явление политкорректности, своим появлением обязанное, в первую очередь, движению феминизма. Уже в 70-ые годы предприни-

маются попытки избежать сексизма в языке. В последние два десятилетия в AmE появилось большое количество так называемых политкорректных наименований лиц по профессиональному признаку, в которых наблюдается тенденция к нейтрализации признака пола (anchorperson, hairologist, waitron, flight attendant и др.). Важное место в лингвистическом оформлении тенденции к нейтрализации пола в языке заняли формант – person (councilperson, gentleperson, layperson, pitchperson), а также замена слов со связанной морфемой – man в словах postman, fireman, salesman на сложные расчлененные наименования mail carrier, fire fighter, sales representative и т.д.

Номинация лиц в AmE связана не только с новым общественно-политическим опытом носителей американской лингвокультуры, но и с детализацией традиционно выделяемых учеными предметно-понятийных областей. Общеизвестно, что категория лица включает разнообразный круг значений, служащих для выражения различных характеристик человека, что отражается в соответствующих классификациях. Представляется возможным выделить в составе лексического поля «номинация лица» в AmE ряд ЛСГ, критерием которых выступают следующие признаки.

1. Характеристика человека по принадлежности к профессиональной сфере (educrat, CEO, cybermediary, pink collar, anchor, host, nark, paralegal, VJ, talk jockey, intrapreneur, raider, tax therapist, televangelist). Эта многочисленная группа неологизмов свидетельствует о детализации опыта в таких профессиональных сферах как юриспруденция, бизнес и экономика, образование, СМИ, сфера массовой культуры.

2. Характеристика человека по принадлежности к определенной социальной группе (overclass, underclass, Middle America, culturati, numerati, glitterati, digerati, weberati, yuppie, bag lady, boat people, soccer mom, Joe Sixpack, movers and shakers, beautiful people (BP), Jewish American Princess, power broker). Данная ЛСГ отражает широкий спектр социальных категорий, которые регистрируются словарями новых слов в последние три десятилетия рубежа XX-XXI веков. На границах этого спектра располагаются родовые понятия overclass и underclass, которые свидетельствуют о поляризации социальных характеристик общества. В категорию underclass – the lowest social stratum usu. made up of disadvantaged minority groups – входят неологизмы **bag lady** – бездомная нищенка (букв., женщина с бумажным пакетом),

**boat people** — «лодочники», беженцы из стран Юго-Восточной Азии, а также беглецы с Кубы, которые приплывали на лодках в США. На противоположном полюсе располагаются **beautiful people** — элита (**rich fashionable people**), **Jewish American Princess** — избалованная молодая женщина из богатой еврейской семьи, **movers and shakers** — влиятельные круги, политические лидеры, ведущие за собой общество, а также **glitterati, culterati, numerati, digetati, weberatti, fasherati** — т.е. представители тех слоев общества, которые определяют лицо современного американского социума (индустрии развлечений, средств массовой информации, бизнеса, информационной сферы, моды). Однако именно от таких социальных категорий как **Middle America** — средний класс США, люди с умеренными консервативными политическими взглядами, ориентирующиеся на традиционные американские ценности; **Joe Sixpack** — стереотипный американец, «голубой воротничок», с весьма ограниченными интеллектуальными способностями, эстетическими вкусами и социальными предпочтениями; **soccer mom** — типичная домохозяйка, занятая повседневными домашними заботами, воспитывающая детей, при этом проявляющая интерес к политике, — во многом зависит исход политических баталий, которые приводят к власти такие социальные категории как **movers and shakers** и **power brokers**.

3. Характеристика человека, принадлежащего к определенной этнической группе **African American, Native American, Afropean, Asian American, Chicano, Latino, WASP**.

Неологизмы данной ЛСГ являются иллюстрацией, с одной стороны, тенденции к политкорректности как социальному, политическому и языковому явлению, а с другой — являются отражением политических доктрин (доктрины культурного плюрализма — **multiculturalism**), которые овладели американским обществом в последние десятилетия XX века. В состав этой ЛСГ входят эвфемистические наименования этнонимов **AmE**, например **American Indian — Native American, black — African American, Hispanic — Chicano, Latino** и т.п. Следует сказать, что вышеперечисленные единицы, за исключением **Latino** и **Chicano**, которые используется для внутригруппового общения, являются общепринятыми официальными терминами, используемыми в доминантной культуре (в официальных документах и СМИ). Для обозначения представителя доминантной культуры

США, самого влиятельного и привилегированного слоя американского общества принято наименование WASP, акроним от white Anglo-Saxon protestant, American of northern European and esp., British stock and of Protestant background.

4. Характеристика человека по демографическому параметру (включая возраст, пол, семейное положение): baby boomer, baby buster, sandwich generation, millennial, thirtysomething, yuppie, уюса, Generation X, slacker, DINK, ILYA.

Данная группа неологизмов содержит новые лексические единицы, ведущим параметром которых является возрастная характеристика лица. Так, baby boomer или его вариант boomer обозначает представителя поколения людей, родившихся сразу же после Второй мировой войны. На смену поколению baby boomers пришло поколение baby busters, людей, родившихся в период спада рождаемости (приблизительно середина 60-х гг.), millennial – поколение молодых людей родившихся между 1977 и 1994 г. Наряду с возрастным параметром в семантику неологизмов этой ЛСГ могут входить и дополнительные характеристики (психологические, социальные, этнические). Некоторые представители поколения baby boomers, главным образом женщины, в начале 90-х гг. получили название sandwich generation – a person with the responsibility of caring for both children and elderly parents. Неологизм baby busters стал гиперонимом по отношению к таким понятиям как yuppie, buppie, уюса, Generation X (или более поздний вариант GenXers), slackers, thirtysomething. Молодые преуспевающие амбициозные городские жители, занятые в сферах рекламы и торговли, в середине 80-х гг. стали называться yuppie – young upwardly mobile professional, buppie – black upwardly mobile professional, уюса – young upwardly mobile Cuban American. В комментариях к The Oxford Dictionary of New Words Generation Xers и slackers характеризуются как потерянное поколение рубежа веков, поскольку этимологически эти лексические единицы восходят к прецедентным текстам: одноименным названиям книги Д. Капланда и фильма Р. Линклейтера, где были изображены герои, характерными чертами которых были апатия, пассивность, растерянность, неспособность и нежелание справляться с трудностями. Для поколения thirtysomething характерна озабоченность личными проблемами на пороге среднего возраста. К категории молодого поколения также



можно отнести и акронимы **ИЛЮА** — молодой человек, живущий с родителями по причине финансовой несамостоятельности и **DINK** — преуспевающая молодая пара, в которой оба супруга работают.

5. Характеристика человека по роду деятельности или выполняемых функций: **volunteer**, **house sitter**, **do-it-yourselfer**, **walker**, **designated driver**, **couch potato**, **mall rat**, **bungee jumper**, **break dancer**, **tagger**. Наименования лица в этой ЛСГ отражают в своей семантике род занятий, получивших широкое распространение в американской культуре последних десятилетий. Например, **designated driver** обозначает человека, который добровольно воздерживается или которого выбирают (букв. назначают) воздержаться от употребления алкоголя, с тем, чтобы развозить по домам участников вечеринки. В контексте американского образа жизни данный неологизм свидетельствует о законопослушности американцев, необходимости быть трезвым за рулем автомобиля, возможно, и о прагматизме — рациональном решении такой бытовой проблемы. **House sitter** — лицо, присматривающее за домом в отсутствие хозяев, в обязанности такого человека может входить прогулка с собакой, уход за домашними растениями и т.п. Как правило, эту работу охотно выполняют студенты, поскольку за жилье им платить не приходится. Сюда также входят лексические единицы, появившиеся в сфере досуга американцев (**do-it-yourselfer** — *smb who does repairs and alterations in the home himself, esp. as a hobby, instead of employing tradespeople to do the work*; **mall rat** — *a young person who frequents shopping malls with friends as pastime*, **bungee jumper** — *smb engaged in bungee jumping, a kind of extreme sport of diving from a high place using an elastic cord tied to the ankles as a restraint*).

6. Характеристика личности человека. В данной ЛСГ мы выделили следующие признаки:

а) внешность: **waif** — *a fashionable young woman, with clothes and hair suggesting a ragged style, characterized by extreme slenderness and apparent fragility*, **nerd** — *an offensive term deliberately insulting smb's physical appearance or social skills*;

б) поведение: **gender bender** — *smb who dresses or acts in a way that is intended to blur the traditional distinctions between men and women*; **wannabe** — *smb who is trying to be like another person or to belong to a particular group*;

в) черты характера: **self starter** — *smb with the initiative and motivation*

to work without needing help or supervision; **dweeb** – smb who is considered to be boring, silly, or socially inept (slang insult);

г) моральные принципы: **Mr Clean** – smb, esp. a public figure, who is seen as being admirably upright, honest and moral (informal), **sleazebag** – smb whose behavior is perceived as immoral, unethical, or despicable (slang insult);

д) отношение к другим людям: **homophobe** – smb who shows an irrational hatred, disapproval, or fear of homosexuality, homosexual men and lesbians, and their culture; **sexist** – smb who believes that one sex is weaker than the other in a variety of attributes.

Особенностью данной ЛСГ является то, что в ее состав входят эмоциональные лексические единицы отрицательной оценки. Еще Г.Л. Менкен отмечал, что американцы всегда отличались способностью создавать уничижительные и оскорбительные слова-характеристики человека [3]. Центром аттракции в ЛСГ «характеристика личности человека» является концепт «никчемный человек», вербализуемый следующими синонимами : turkey, loser, wacko, weirdo, schmuck, schlepper schmuck, schlep, scuzzball, klutz, etc, часть из которых являются инвективами (разновидность ругательства, обозначающего человека) и содержат стилистические пометы «insult», «offensive». Появлению в неословаре инвектив, которые, по сути, являются относительными неологизмами, поскольку долгое время существовали в сленге, способствовало стирание граней между пластами книжной литературной и разговорной лексики, проникновение просторечных и жаргонных наименований лиц в язык СМИ.

В заключении важно отметить, что «наименования лица» в AmE отражает базовые ценности, нормы, модели поведения, характерные для современной американской лингвокультуры, что проявляется в предпочтении концептуализации тех признаков и характеристик, вербализуемых в именах лиц, которые считаются важными для этой культуры. Источником лексических инноваций служит не только доминантная культура, в центре которой находится среднестатистический американец, представитель социальной группы WASPs. Значительное количество наименований лица являются внутренними заимствованиями, источниками происхождения которых являются субкультуры молодежи, наркоманов, музыкантов со своими контрастирующими с доминантной культурой ценностями. Как показал



анализ лингвистического материала, наименования лица, появившиеся в доминантной культуре, — это члены таких лексико-семантических групп как «общественно-политические движения», «этнические и социальные группы», «наименования профессий и рода занятий американцев», в то время как многочисленные наименования личностных характеристик лица — это инновации, возникшие в субкультурах, для которых характерны уничижительные, оскорбительные или шуточные коннотации. Как отмечает Р.Гоцци, несмотря на тенденцию в АmЕ к приписыванию наименованиям лица некомпментарных ярлыков, в американском английском новейшего времени фиксируется еще большее количество социальных и психологических типов, не наблюдаемое ранее [2].

### **Библиографический список**

Розина, Р.И. Человек и личность в языке. Логический анализ языка. Культурные концепты [Текст] / Р.И. Розина. — М.: Наука. — 1991. — С.52-56.

Gozzi Raymond, Jr. New Words and a Changing American Culture. — University of South Carolina Press, 1990. — P.55.

Mencken H.L. The American English. <<http://www.bartleby.com/185>> (04.05.2004).

### **Источники фактического материала**

1. The Third Barnhart Dictionary of New English / ed. Barnhart C.L., S.Steinmetz, R.K.Barnhart. — Bronxville: New York, 1990.

2. 12, 000 Words. A Supplement to Webster's Third New International Dictionary. Springfield, Mass., 1986.

3. The Oxford Dictionary of New Words / Edited by E. Knowles with J. Elliott. — Oxford: University Press, 1998.

4. Fifty Years Among the New Words: a Dictionary of Neologisms, 1941-1991. / Edited by John Algeo. — CUP, 1991.